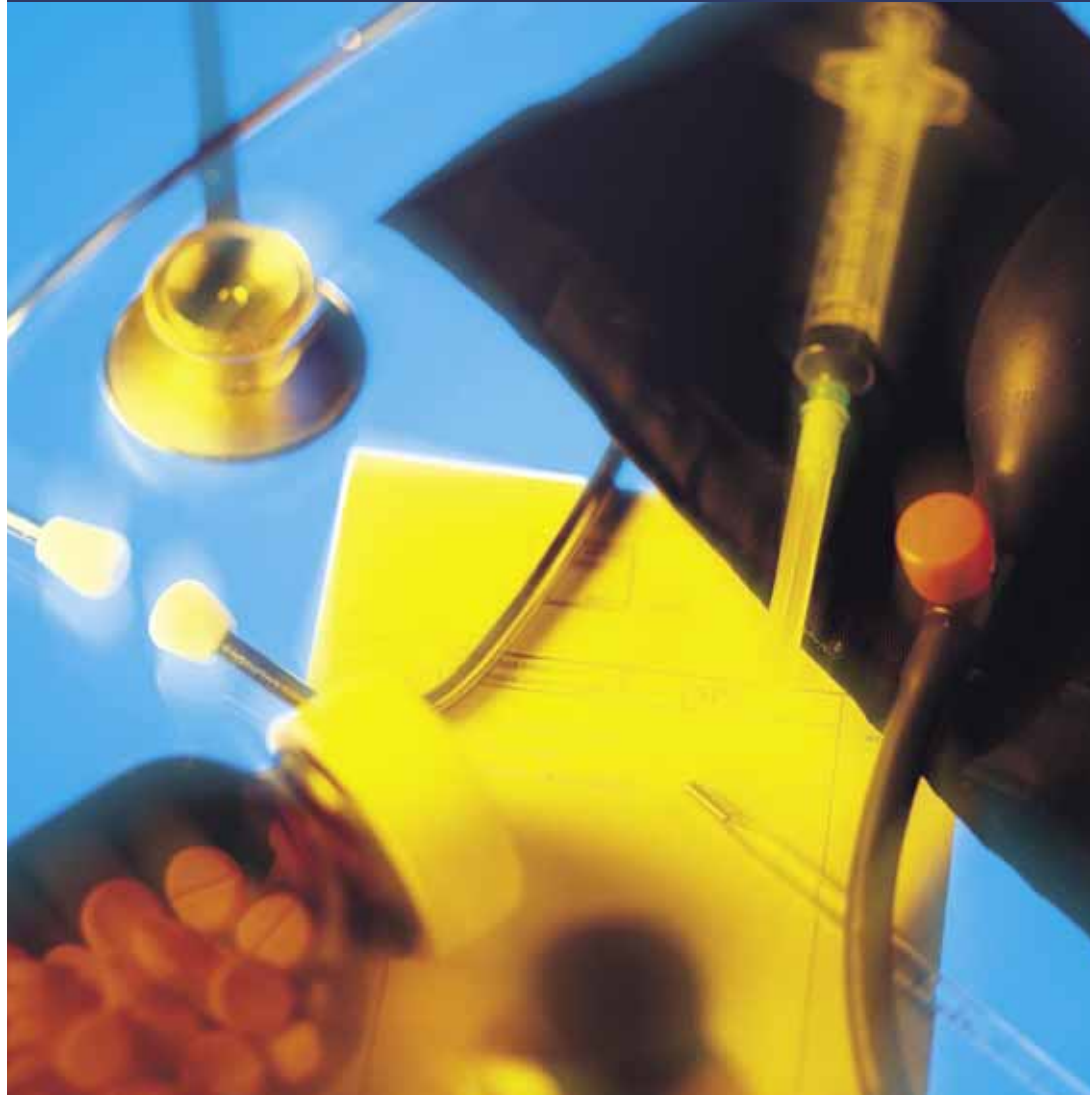


Magyar ORVOS

MÉDIAAJÁNLAT **RATECARD** 2009



A LAPRÓL

A Magyar Mediaprint Szakkiadó gondozásában tizenhetedik éve jelenik meg a Magyar Orvos. A szaklap az Országos Egészségbiztosítási Pénztár által rendelkezésünkre bocsátott címlista alapján eljut minden vényfelírásra jogosult, alapellátásban, járóbeteg-szakellátásban, valamint kórházban gyógyító orvoshoz.

A Magyar Orvos az orvoslással és a gyógyítás körülményeivel összefüggő, lényeges egészségpolitikai és szakmai kérdésekről tényzerű információkkal szolgál. A lapban rendszeresen megjelennek az egészségügyhöz kapcsolódó szociálpolitikai elemzések, interjúk és megkülönböztetett helyet foglalnak el az orvostudomány hírei hazai szakemberek tollából. A praktizáláshoz elengedhetetlenül szükséges ismeretek érdekében a Magyar Orvos szerkesztői a lap tematikájának összeállításakor kiemelt figyelmet szentelnek az Egészségügyi Minisztérium (EüM), az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (OEP) és az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) híreire.

OLVASÓI CÉLCSOPORTOK

- 27 000 praktizáló, vényfelírásra jogosult orvos
- egyetemi klinikák, önkormányzati kórházak és szakrendelő-intézetek vezetői
- magánszakrendelések, orvosi munkaközösségek, magánklinikák és rendelőintézetek
- mintegy 300 orvosi könyvtár
- gyógyszereket, orvosi műszereket, illetve egészségügyi segédeszközöket gyártó bel- és külföldi gazdasági társaságok, vállalkozások
- önkormányzatok egészségügyi hivatalai
- nagyobb PR-cégek és reklámügynökségek

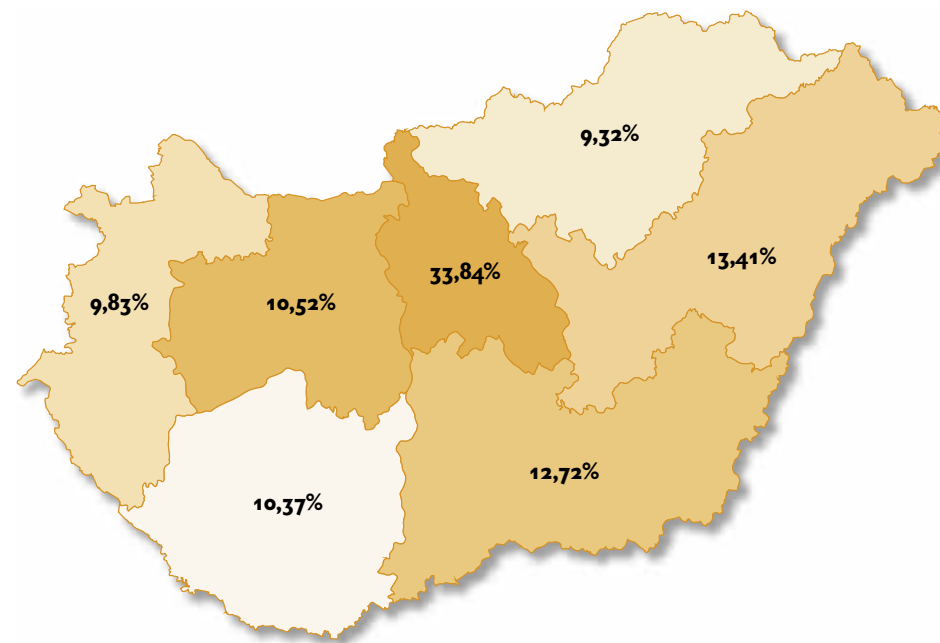
THE JOURNAL

By means of the list provided by the National Health Insurance Fund Administration (OEP) the journal reaches every doctor in primary care, in out-patient care and in hospitals who are allowed to give prescriptions. Socio-political analyses and interviews regarding public health are regularly published in the journal and the news related to medicine written by Hungarian experts has a distinguished column in the journal.

In order to give the essential information active doctors need, the editors of the journal Magyar Orvos give special attention to the news of the Hungarian Ministry of Health (EüM), the National Health Insurance Fund Administration (OEP) and the National Public Health and Medical Officer's Service (ÁNTSZ).

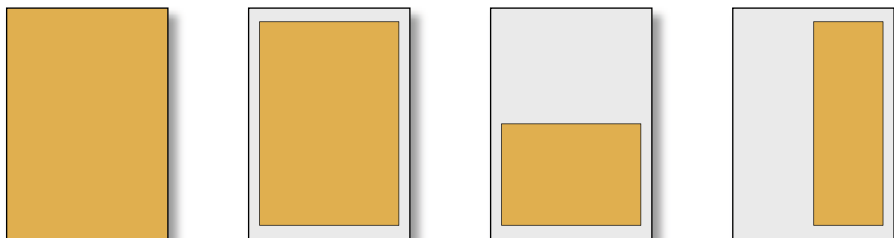
TARGET READERSHIP

- 27 000 active doctors
- executives of university clinics, hospitals and outpatient care institutions
- private practices, medical cooperatives, private clinics and public health institutions
- almost 300 medical libraries
- national and international firms producing medicaments, medical instruments or appliances
- institutions under the supervision of local government
- major PR firms and advertising agencies

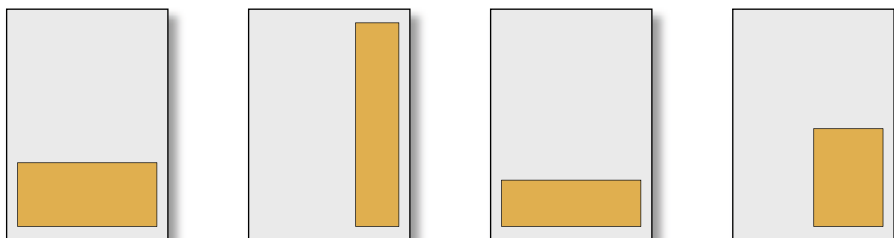


A MAGYAR ORVOS SZAKLAP OLVASÓINAK TERÜLETI MEGOSZLÁSA THE TERRITORIAL DISTRIBUTION OF THE READERS OF THE JOURNAL MAGYAR ORVOS

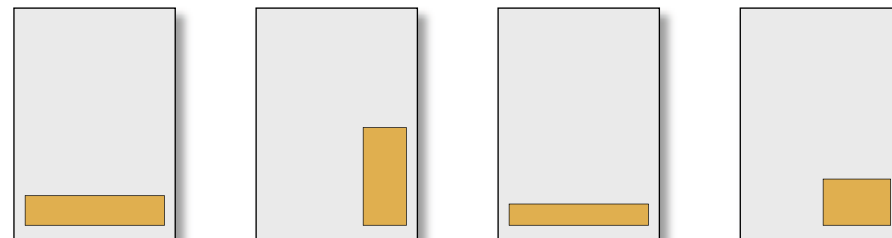
- Közép-Magyarország Central Hungary 33,84%
- Közép-Dunántúl Central Transdanubium 10,52%
- Dél-Alföld South Plain 12,72%
- Észak-Alföld North Plain 9,32%
- Nyugat-Dunántúl West Transdanubium 9,83%
- Észak-Magyarország North Hungary 9,32%
- Dél-Dunántúl South Transdanubium 10,37%



Hirdetési felület/Format	Méret/Size	Ár, 4 szín/Price (4c)
1/1 kifutó / bleed	215×307 mm	540 000 HUF / 2160 EUR
1/1 tükör / type size	185×270 mm	540 000 HUF / 2160 EUR
1/2 fekvő tükör / landscape type size	185×130 mm	280 000 HUF / 1120 EUR
1/2 álló tükör / portrait type size	90×270 mm	280 000 HUF / 1120 EUR



Hirdetési felület/Format	Méret/Size	Ár, 4 szín/Price (4c)
1/3 fekvő tükör / landscape type size	185×85 mm	220 000 HUF / 880 EUR
1/3 álló tükör / portrait type size	58×270 mm	220 000 HUF / 880 EUR
1/4 fekvő tükör / landscape type size	185×62 mm	165 000 HUF / 660 EUR
1/4 álló tükör / portrait type size	90×130 mm	165 000 HUF / 660 EUR



Hirdetési felület/Format	Méret/Size	Ár, 4 szín/Price (4c)
1/6 fekvő tükör / landscape type size	185×40 mm	120 000 HUF / 480 EUR
1/6 álló tükör / portrait type size	58×130 mm	120 000 HUF / 480 EUR
1/8 fekvő tükör / landscape type size	185×29 mm	90 000 HUF / 360 EUR
1/8 álló tükör / portrait type size	92×58 mm	90 000 HUF / 360 EUR

Hirdetési felület/Format	Méret/Size	Ár, 4 szín/Price (4c)
Borító II., III. kifutó / Cover II., III. bleed size	215×307 mm	700 000 HUF / 2800 EUR
Borító IV. kifutó / Cover IV. bleed size	215×307 mm	900 000 HUF / 3600 EUR
Behúzás 25 grammig* / Put it publish it advertisement up to 25 g 1000 pcs		65 Ft/db / 0,26 EUR/piece
Precíziós ragasztás / Precision sticking		35 Ft/db / 0,14 EUR/piece
Apróhirdetés 20 szóig / Classified advertisements up to 15 words		10 000 HUF / 40 EUR
felette szavanként / Over it per word		1000 HUF / 4 EUR
On-line hirdetési árainkról érdekesítőink tájékoztatják. Our sales managers inform you about the on-line ad rates. *25 g felett egyedi megállapodás szerint / over 25 g as per agreement		

Az árak az áfát nem tartalmazzák. A PR-cikkek megjelenítésének ára az igénybe vett hirdetési felület árának 20%-kal csökkentett összege. Hirdetési ügynökségek jutaléka: 15%.

Prices do not include VAT. The price of publishing PR-articles equals 80% of the advertisement prices for the same surface. The commission of advertising agencies is 15%.

Kiadó **Publisher:** Magyar Mediprint Szakkiadó Kft.

Felelős kiadó **Responsible for Publishing:** dr. Gömöri Istvánné

Főszerkesztő **Chief Editor:** dr. Szepesi András

Lapmenedzment **Journal management:** Zöldi Péter; telefon: (30) 686-3766

Szerkesztőségi referens **Editorial assistant:** Borda Tímea

A szerkesztőség címe **Address:** 1055 Budapest, Balassi Bálint u. 7.

Levelezési cím **Postal address:** 1363 Budapest, Pf. 98.

Telefon **Telephone:** (+36-1) 461-7487, Fax: (+36-1) 461-0530

E-mail: magyarorvos@mediprint.hu



Technikai adatok / Technical Data	
Példányszám/Print run:	29 000
Kifutó méret/Bleed area:	215×307 mm
Vágott méret/Trim size:	210×297 mm
Tükrőméret/Type area:	185×270 mm
Nyomtatás/Printing method:	íves ofset / web-offset
Raszterrács/Screen:	60 (150 lpi)
Kötészet/Bindery:	Irkafűzés / stitching bindery

Kedvezmények / Discounts	
A Magyar Orvosban három alkalommal lekötött hirdetés után a listaárból 10%, hatszori megjelenés esetén 20% kedvezményt garantálunk.	
A Magyar Orvos és a Magyar Fogorvos együttes megrendelése esetén 10% kedvezmény jár.	
A Magyar Orvos és a Kórház együttes megrendelése esetén 10% kedvezmény jár.	
A Magyar Orvos, a Magyar Fogorvos és a Kórház együttes megrendelése esetén 15% kedvezmény jár.	
After advertising three times in the Magyar Orvos we guarantee you 10% off the list price, after six advertisements 20% off.	
If in both Magyar Orvos and Magyar Fogorvos (Hungarian Dentist) then 10% off.	
If in both Magyar Orvos and Kórház (Hospital) then 10% off.	
If in Magyar Orvos, Magyar Fogorvos and Kórház then 10% off.	

HIRDETÉSI ANYAGOK LEADHATÓK

A hirdetést minden esetben elektronikus formában – MSWord®, MSeXcel®, QuarkXPress®, Adobe Illustrator®, Adobe Photoshop® (.eps, .tif, .pdf, .jpg kiterjesztésű) formátumban, 300 dpi felbontásban – CD-n vagy e-mailben kérjük eljuttatni a kiadóhoz.

ADS CAN BE SUBMITTED IN THE FOLLOWING FORMATS

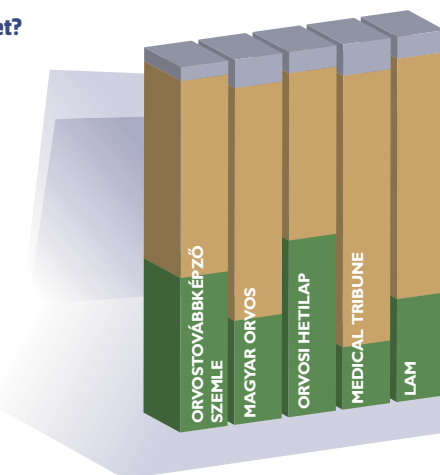
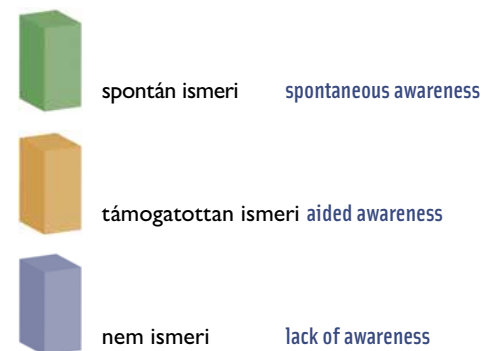
The advertisement must always be submitted in electronic form – in the following formats MSWord®, MSeXcel®, QuarkXPress®, Adobe Illustrator®, Adobe Photoshop® (.eps, .tif, .pdf, .jpg), resolution min. 300 dpi – on CD or by e-mail to the publisher

Hirdetések leadási határideje/Material delivery deadlines		
Lapszám/Issue	Lapzárta/Deadline	Megjelenés/Date of release
2009/1-2.	2009. 02. 17.	2009. 02. 25.
2009/3.	2009. 03. 17.	2009. 03. 25.
2009/4.	2009. 04. 21.	2009. 04. 29.
2009/5.	2009. 05. 19.	2009. 05. 27.
2009/6.	2009. 06. 16.	2009. 06. 24.
2009/7-8.	2009. 07. 20.	2009. 07. 28.
2009/9.	2009. 09. 21.	2009. 09. 29.
2009/10.	2009. 10. 20.	2009. 10. 28.
2009/11.	2009. 11. 17.	2009. 11. 25.
2009/12.	2009. 12. 10.	2009. 12. 18.

SZAKLAPOK ISMERTSÉGE – SPONTÁN + TÁMOGATOTT EMLÍTÉSEK AWARENESS OF JOURNALS – SPONTANEOUS + AIDED MENTIONS

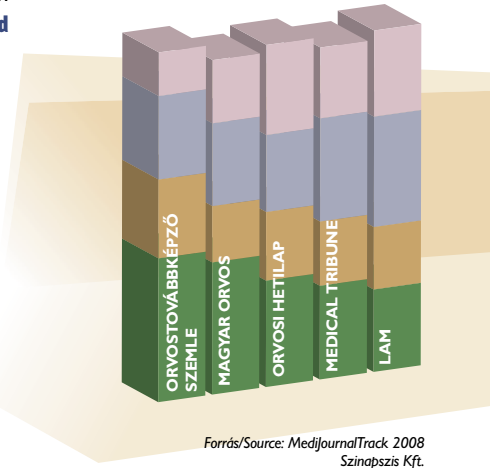
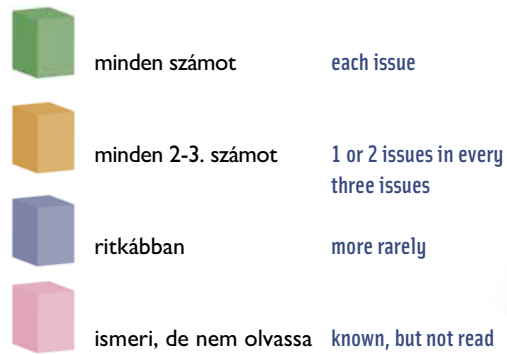
Az alábbi szaklapok közül Ön melyikről hallott?

Which of the following journals have you heard about yet?



SZAKLAPOK OLVASOTTSÁGA – SPONTÁN + TÁMOGATOTT EMLÍTÉSEK READERSHIP OF THE JOURNALS – SPONTANEOUS + AIDED MENTIONS

Az alábbi szaklapok közül Ön melyiket olvassa és milyen rendszerességgel? **Which journals of the followings and how often do you read?**



A MAGYAR MEDIPRINT SZAKKIADÓ KFT. KOMMUNIKÁCIÓS SZOLGÁLTATÁSAIVAL AZ ALÁBBI TERÜLETEKEN VAN JELEN MAGYAR MEDIPRINT PUBLISHING LTD. IS INVOLVED IN COMMUNICATION SERVICES IN THE FOLLOWING FIELDS

- Biztonságtechnika **Security Technology:** Árgus
- Építőipar **Building and Construction Industry:** Magyar Építéstechnika, (Hungarian Building Technology) Magyar Installateur, Elektroinstallateur, Lg phx, Intelligens Épület (Intelligent Building), Létesítménygazdálkodás és Menedzsment (Facility Management & Management)
- Egészségügy **Health:** Magyar Orvos (Hungarian Doctor), Kórház (Hospital), Magyar Fogorvos (Hungarian Dentist), Egészségügyi Gazdasági Szemle (Economic Review of Health Sector),
- Közigazgatás **Public administration:** Jegyző és Közigazgatás (Notary and Public Administration)
- Környezetvédelem **Environmental Protection:** Környezetvédelem (Environmental protection)

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

A Magyar Mediprint Szakkiadó Kft. (a továbbiakban kiadó) által gondozott lapok hirdetéseinek megrendelése egyben a kiadó Általános Szerződési Feltételeinek elfogadását és a kiadásra vonatkozó szerződést jelenti. A kiadó Általános Szerződési Feltételei mindaddig érvényben vannak, míg annak változásairól írásban nem értesíti partnereit.

I. Megrendelés

1. A kiadó a hirdetések megrendelését, illetve a megrendelések bármely nem módosítását kizárólag írásban fogadja el.
2. A felek közötti hirdetési szerződés jön létre, ha a kiadó a megrendelést annak keltétől számított 5 munkanapon belül vissza nem utasítja, illetőleg, amikor a megrendelésről visszaigazolást küld. A megrendelésről a kiadó visszaigazolást kifejezetten csak a megrendelő írásos kérésére állít ki.
3. A kiadó fenntartja magának azt a jogot, hogy hirdetési megrendeléseket okok közlése nélkül elutasítson, még akkor is, ha a megrendelést hosszabb időtartamra vagy ismétlődően adták le, és a kiadó a megrendelés egy részét már teljesítette.
4. A hirdetési szerződésre a médiaajánlatban meghatározott árak és hirdetési díjkezdmények az irányadók. A kiadó a szerződésben csak a megrendelő által megjelölt kedvezményeket tudja jogosultság esetén biztosítani. A kedvezmények mértékének nem vagy téves megjelölése a kedvezmények meg nem adását vonja maga után.
5. A megrendelőben fel nem tüntetett, de a hirdetések közzétételéhez elengedhetetlenül szükséges eseti költségeket a kiadó a mindenkori érvényes médiaajánlat alapján a megrendelőre hárítja, és ezeket számlájában érvényesíti.
6. Mellékletek, behúzárok és beragasztások esetén a megrendeléshez mintát kell csatolni. Az ilyen megrendeléseket kizárólag csak akkor lehet elfogadottnak tekinteni, ha azt a kiadó írásban visszaigazolta.

II. A hirdetések és a szerződés lebonyolítása

1. A kiadó az elfogadott megrendelés alapján átadott hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállal, az ezzel kapcsolatos jogvitákból keletkező hátrányokat a megrendelőre hárítja.
2. Abban az esetben, ha a megrendelő hirdetését nyomdakészen (filmen vagy elektronikus formában) juttatja el a kiadóhoz, a hirdetés sajtóhibájáért a kiadó nem vállal felelősséget.
3. A nyomdakész formában megküldött hirdetéshez a Kiadó minden esetben proofot kér. Amennyiben a megrendelő nem küld proofot, a színhibából eredő reklamációt a Kiadó nem fogadja el.

4. Az olyan sajtóhibák, melyek a kiadó mulasztása miatt keletkeztek, de a hirdetés értelmét nem befolyásolják lényegesen, nem indokolnak a kiadóval szemben semmilyen kártérítési igényt.
5. Korrektúrelvonatok és színnyomatok csak a megbízó írásos kérésére készülnek. A felmerülő költségek minden esetben a megrendelőt terhelik. Ha a próbanyomatok elfogadása nem történik meg határidőre, a kiadó a hirdetés kinyomtatásához szükséges engedélyt megadottnak tekint. A hallgatás minden esetben a nyomtatási engedély megadását jelenti.
6. A kiadó a hirdetéseket a lehető legnagyobb körültekintéssel kezeli, lehetőség szerint figyelembe véve a megrendelő elhelyezési kívánásait, azonban a kiadónak semmilyen kötelezettsége nincs erre vonatkozóan.
7. A kiadó a részére átadott hirdetési anyagokat a megrendelő elmentés írásbeli igénye nélkül nem őrzi és nem küldi vissza.
8. A hirdetések kinyomtatásánál a Kiadó garantálja a nyomtatási technológia feltételeitől elvárható minőséget. Ha a kinyomtatott hirdetés az előállítási technikai feltételeihez képest gyengébb minőségben vagy hibásan jelenik meg, a Megrendelőnek igénye lehet fizetési kedvezményre vagy a hirdetés újbóli leközlésére, de csak abban a mértékben, amelyben a hirdetéssel elérni kívánt cél csorbát szenvedett.

III. A megrendelések és hirdetések lemondása

1. A megrendelések leadásának határideje (lapzártá) után a megrendelés alapján rögzített hirdetési felületre, mellékletre, behúzásra vagy beragasztásra adott megrendelés visszavonása nem lehetséges. Ezt a határidőt a mindenkori érvényes médiaajánlat tartalmazza. Ha a hirdetési felületre a megrendelő mégsem tart igényt, a szerződésben megállapított díj teljes összegét akkor is ki kell fizetnie.
2. Abban az esetben, ha a médiaajánlatban meghatározott időpontokban a megrendelő nem bocsátja a kiadó rendelkezésére a megállapított nyomdai anyagokat, megállapodás szerint a mellékleteket, illetve befűzésre, beragasztásra kerülő lapokat, ami a szerződés meghiúsulásához vezet, a kiadó fenntartja a jogot a teljes díj kiszámlázására és behajtására.
3. A hirdetési szerződést a felek közös megegyezéssel írásban megszüntethetik. Az elszámolás módját a felek közösen állapítják meg.
4. A hirdetési szerződés három hónapos felmondási idő figyelembevételével mondható fel. A felmondási idő alatt az érvényes megrendelések teljesítendőek a felmondási idő lejártáig. A megrendelő általi rendes felmondás esetén azonban a kiadó megvonhatja az 1.4 pont szerint nyújtott kedvezményeket az első hirdetés megjelenésének időpontjára visszamenőleges hatállyal.

5. Bármelyik fél a szerződést a másik fél súlyos szerződés-szegése esetén azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a szerződésszegőt magatartásának abbahagyására és annak következményei elhárítására reális határidőt tűzve felszólította, de az eredménytelenül telt el.

IV. A megjelent hirdetések kifizetése

1. A megjelent hirdetésokról a kiadó számlát állít ki, melyet eljuttat a megrendelő nevére. A megrendelő vállalja a kiállított számla fizetési határidőn belüli kiegyenlítését.
2. A megjelent hirdetéssel, illetőleg a számlával kapcsolatos reklamációknak a számla kiállítását követő 8 napon belül van helye.
3. Késedelmes fizetés esetén a kiadó a késedelemmel érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamat 7%-kal növelt összegével egyenlő késedelmi kamatot számít fel. Amennyiben a megrendelő többszöri felszólításra sem fizeti meg a hirdetési díjakat, a kiadó egyoldalú nyilatkozatával a póthatáridő lejártát követő naptól kezdődően azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést. Ebben az esetben a megrendelő köteles megtéríteni a már teljesített szolgáltatások ellenértékét, azaz megfizetni a kiadónak a

már megjelent hirdetések után járó díjakat, ezenfelül köteles a kiadó által a I.4 pont szerint nyújtott kedvezmény pénzbeli ellenértékét – az első megjelenéstől számítottan – megtéríteni késedelmi kamattal együtt.

4. A megrendelő csak akkor jogosult a kiadó felé költségek felszámolására, fizetés visszatartására vagy a fizetendő összeg csökkentésére, ha a kiadó ezt írásban megerősítette, illetve az ilyen irányú igények jogerőre emelkedtek.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók. A kiadó és a megrendelő a közöttük létrejött jogvitát megkísérli elsődlegesen egymás közt egyeztetéssel rendezni. Ennek megghiúsulása vagy eredménytelensége esetén a kiadó a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét jelöli ki.

Érvényes: 2007. december 1-jétől visszavonásig

dr. Gömöri Istváné, ügyvezető igazgató

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

Ordering an advertisement in one of the journals published by the Geomédia Kiadói Rt. (hereinafter referred to as Publisher) also means to accept the terms and conditions of the Publisher in regard to advertisements and a contract in regard to the publication. The general terms and conditions are valid until the Publisher does not notify its partners in writing of its modifications.

I. Order

1. The Publisher only accepts the order for advertisements or the modification of an order in writing.
2. The Parties conclude a contract with each other, when the Publisher does not reject the order within 5 working days after its date or when the order has been confirmed. A confirmation of the order will only be sent by the Publisher if the Advertiser requests this in writing.
3. The Publisher reserves the right to reject an advertisement without explanation even if the advertisements has been ordered for a longer period of time or repeatedly and the Publisher has already published a part of the order.
4. The prices and discounts defined in the rate card apply to the advertising contract. The Publisher can only guarantee the discounts if they are requested by the Advertiser and they apply to the Advertiser.

tiser. The erroneous requesting of discounts or the not requesting of discounts result in obtaining no discount.

5. The Publisher will charge the Advertiser with the costs that are not defined in the order, but are essential for the publishing of the advertisements according to the valid rate card, and these costs will be claimed in the invoice of the Publisher.

6. In case of supplements, lacing-ins or sticking-ins a sample must be enclosed with the order. These orders can only be regarded as accepted if the Publisher confirms this in writing.

II. Advertising; contract

1. The Publisher does not assume the responsibility for the content of advertisements on the strength of accepted orders and all disadvantages resulting from such lawsuits will be shifted on the Advertiser.
2. If the Advertiser delivers print-ready advertising material (on film or in electronic form), the Publisher does not assume the responsibility for misprints.
3. In case of print-ready advertisements the Publisher always requires a proof. If the Advertiser fails to deliver a proof, the Publisher does not accept any complaint regarding colour errors.
4. Misprints that occurred through faults of the Publisher, but do not alter significantly the meaning of the advertisement, do not justify any claim for compensation.

5. Corrections and colour prints are only made on request of the Advertiser in writing. These costs are always paid by the Advertiser. If the proof prints are not accepted within the deadline, the permission to publish will be regarded as given. Silence is always regarded as consent to publication.

6. The Publisher always treats the advertisements with the greatest possible care, taking into consideration the placing preferences of the Advertiser, but the Publisher has no liability whatsoever in this regard.

7. The Publisher does not keep and send back the delivered advertisements without the Advertiser requesting it in writing.

8. The Publisher guarantees the print quality of the printed advertisements that can be expected from

III. Cancellation of order and advertisement

1. The order on a given placing of advertisement, supplement, sticking-in or lacing-in can not be cancelled after the deadline for the delivery of the advertisements. These deadlines are defined in the valid rate cards. Even if the Advertiser does not need the advertising space any more, he has to pay the whole of the advertising fee according to the contract.

2. In case the Advertiser fails to deliver the advertising materials (according to the agreement the supplements, or the pages for sticking-in or lacing-in) and this leads to the failure of the contract, the Publisher reserves the right to invoice and collect the whole fee.

3. The Parties can terminate the contract with a common agreement in writing. The settling of accounts is to be determined by the Parties with a mutual consent.

4. The contract can be terminated with a three months notice. During the notice period the valid advertisements have to be published until the end of the notice period. Following a regular notice the Publisher can revoke the discounts according to I.4 retroactively up to the date of the first publishing.

5. Each of the Parties can terminate the contract immediately, if the other party commits a sever breach of contract and has been asked

to quit the breach and to avert its consequences within a reasonable time limit, but the time limit has expired.

IV. Payment of the published advertisements

1. The Publisher makes out an invoice of the published advertisements and sends it to the Advertiser. The Advertiser assumes the responsibility for paying the invoice within the payment date.

2. Complaints regarding the published advertisements or the invoice can be submitted within 8 days of the date of issue of the invoice.

3. In case of delayed payment the Publisher will charge an interest on arrears equivalent to the bank rate valid on the last day before the half-year in which the arrears have been accumulated plus 7%. In case the Advertiser does not pay the advertising fee even after more calls in this regard, the Publisher can terminate the contract with a unilateral statement immediately after the day the extension of time expires. In this case the Advertiser has to pay the equivalent of the fee for the already published advertisements, which means to pay the Publisher the advertising fees of the published advertisements and moreover he has to pay the value of the discounts given by the Publisher according to I.4 – form the first publishing – with interests on arrears.

4. The Advertiser is only in that case entitled to charge the Publisher with costs, to retain payment or to reduce the payable amount, if this has been confirmed by the Publisher in writing or if these claims became legally binding.

In questions not regulated in this contract the respective dispositions of the Hungarian Civil Code are applicable. The Publisher and the Advertiser will try to conciliate legal disputes primarily with each other. Shall these not succeed they submit to the exclusive jurisdiction of the Central District Court of Pest.

Valid: from 1. December 2007 until further notice

dr. Istváné Gömöri, managing director

Magyar ORVOS

MÉDIAAJÁNLAT RATECARD 2009



Magyar Mediprint Szakkiadó Kft.
1055 Budapest, Balassi Bálint u. 7.
T: (1) 461-7487
F: (1) 461-0530
www.mediprint.hu